

#3 | 2023
Mai

DÜRENER

WER
WAS
WANN
WO

ILLUSTRIERTE - Magazin für Düren, Jülich und Regio Rur



Endlich wieder
Spargelzeit



Auf Schienen
durch die Stadt



Gewinnzahlen
ermittelt

Schlemmermarkt

**Rund
ums
Rurgebiet**

ISSN 1860-6040 - 19. Jahrgang
Das ist Ihr **unbezahlbares** persönliches Exemplar
Nehmen Sie es gerne mit! • www.duerener.info



Team F&S, Nicole Schnitzler, Immobilienfachwirtin

DIE ZUKUNFT IM BLICK

Wir realisieren Visionen, die schon heute das Leben zukünftiger Generationen schützen. Verantwortungsvoll, nachhaltig und effizient.



Entwicklung Klimaneutraler Wohnquartiere | Erdwärme | Solarenergie | Regenwasserversickerung | uvm.



Solkraftwerke weltweit | Sauberer Solarstrom für ganze Städte | Unerschöpfliche Energiequelle



Grüner Wasserstoff | Aus Erneuerbaren Energien | Für Industrie und Verkehr | Sauber, speicherbar und transportabel

Aktiver Natur- und Klimaschutz | Intelligente nachhaltige Projekte zum Schutz von Flora und Fauna

Wir informieren Sie gerne über unsere Ideen, Planungen und Projekte.

F&S group

Otto-Lilienthal-Straße 34
D-53879 Euskirchen

Phone: +49 2251 1482-0

E-Mail: info@fs-email.de

www.fs-grund.de

www.fs-sun.de

www.fs-grund.de | www.fs-sun.de



◆ Auf dem Sofa im Dürener Stadtmuseum nahm jetzt der ehemalige Hauptbrandmeister der Dürener Feuerwehr **Egon Frings** (r) Platz und stand **Leo Neustraßen** Frage und Antwort. Das Stadtmuseum erinnert mit

dem Gespräch auf der Couch unregelmäßig an vergangene Zeiten. Diesmal war alles anders, alles ganz besonders: Die Räumlichkeiten erwiesen sich als zu klein, etliche Besucher, die **Egon Frings** gerne „aufs Maul“ geschaut hätten, mussten wie-

◆ Im Rahmen des Bibelprojekts „Alte Botschaft – neues Kleid“ hat der bekannte deutsch-iranische Schriftsteller **Navid Kermani** im Burgau-Gymnasium aus seinem Buch „Jeder soll von da, wo er ist, einen Schritt näher kommen“ gelesen. Vor der Lesung trug er sich auf Einladung von Bürgermeister **Frank Peter Ullrich** in das Goldene Buch der Stadt ein.

bindung nach Düren: „Ich habe schon mehrfach das **Heinrich-Böll-Haus** in Langenbroich besucht und mit Schriftstellern und Künstlern gesprochen, die dort Schutz vor Verfolgung und staatlicher Kontrolle gefunden haben.“

Seit 1991 fanden in Langenbroich über 200 Schriftstellerinnen und Schriftsteller, bildende Künstlerinnen und Künstler, Komponistinnen und Komponisten aus aller Welt vorübergehend eine neue Heimat. Finanziert wird das Stipendiatenhaus durch die Stadt Düren, das Kulturministerium

Der Eintrag sei ihm eine große Ehre, sagte **Navid Kermani**, denn in das Goldene Buch habe sich auch schon **Heinrich Böll** eingetragen und der Nobelpreisträger stehe für seine Ver-

◆ Die Stadtwerke Düren (SWD) bekommen einen neuen Geschäftsführer. Heinrich Klocke geht im Herbst nach 18 Jahren

bei den SWD in den Ruhestand. Maria Creeten wird ab Oktober neue Geschäftsführerin. Die 34-Jährige hat einen Master-Abschluss in „Sales & Marketing“ und ist seit fünf Jahren Vertriebsleiterin und Prokuristin bei der AggerEnergie GmbH, die im Oberbergischen Kreis in vergleichbaren Geschäftsfeldern wie die Stadtwerke Düren tätig ist. Zuvor war sie in anderen Unternehmen der Energiewirtschaft beschäftigt.

Maria Creeten: „Die Stadtwerke Düren sind ein innovatives und gut aufgestelltes Unternehmen. Ich freue mich auf die neuen

der Heim geschickt werden. Der Feuerwehrmann entpuppte sich als echte Zugnummer.

Egon Frings hatte natürlich viele Anekdoten im Gepäck, die aus seiner aktiven Zeit als Feuerwehrmann stammten. Da gab es nicht nur Geschichten und Geschichtchen aus dem Leben des Feuerwehrmannes.

Egon ist einer der wenigen Dürener, die schon alle sieben Partnerstädte besucht haben. Leo Neustraßen und die Besucher staunten nicht schlecht, als **Frings** aus seiner Zeit als Prinz Karneval in Lendersdorf erzählte, oder mit wie viel Geduld er die tausenden Ausstellungsstücke seines Feuerwehrmuseums zusammen gesammelt hat.

NRW, den Kreis Düren und die Heinrich-Böll-Stiftung.



Aufgaben.“ Die Aufsichtsratsvorsitzende Verena Schloemer und der stellvertretende Aufsichtsratsvorsitzende Dr. Stefan Küppers zeigen sich erfreut über die neue Besetzung an der Spitze der SWD: „Mit Maria Creeten hat die SWD-Gruppe eine sachkundige und zukunftsorientierte Managerin gewonnen. Heinrich Klocke wird nun noch einige Monate den Übergang auf die neue Geschäftsführung vorbereiten. „Ich bin besonders stolz auf unsere Unternehmenskultur, die wir hier in den vergangenen 18 Jahren entwickelt haben“, sagt Heinrich Klocke. „Sichere, innovative, flexible



◆ Mit einem großen Erfolg ist die Musikschule Düren vom Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ aus Münster zurückgekehrt: Die zehnjährige Pianistin **Ki Qu** aus der Klavierklasse von **Tanja Wollert** erspielte sich einen 2. Preis. Aus dem Kreis waren ebenfalls **Arthur Aretz-Yu** (Klavier), erster Preis mit Weiterleitung zum Bundeswettbewerb, und **Johannes Groß** (Gesang) aus Jülich mit einem 2. Preis erfolgreich. **Ki Qu** hatte sich Anfang Februar beim Regionalwettbewerb in Aachen mit einem ersten Preis für den Landesentscheid qualifiziert. Die Dürener Musikschule war beim Regionalwettbewerb mit einem weiteren 1. Preis für **Lisa Thiessen** an der Harfe und zwei 2. Preisen für **Liyang Qu** am Klavier und dem Geigenduo **Emily Chen** und nochmals **Ki Qu** erfolgreich.

Arbeitsplätze und eine agile Organisation machen die SWD zudem zu einem attraktiven Arbeitgeber auch für Zukunft.“



DÜRENER VORWORT

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

„Der Mai ist gekommen“ und nicht nur die Bäume schlagen aus. Kälte, viel Regen, Sturm, Graupel und sogar Schnee – das Frühjahr hatte genügend wettertechnische Überraschungen im Gepäck. Doch wir sollten nicht jammern. Denn jeder Tropfen Nass, der vom Himmel fällt, füllt das unterirdische Reservoir auf. In den letzten Jahren hatte der Grundwasserspiegel stark gelitten, was Flora und Fauna nicht lustig fanden...

Doch mit dem Mai setzen sich nun ebenfalls höhere Temperaturen durch. Das kommt den vielen Veranstaltungen entgegen. Der Maimarkt, die erste Dürener Kirmes im Jahr, macht den Anfang. Im Anschluss geht in Düren der erste Schlemmermarkt der Saison über auf dem Markt über die Bühne.

Mitte des Monats ist Muttertag – zeitgleich mit dem Internationalen Museumstag.

Werfen Sie in dieser Ausgabe einen Blick auf das Düren der 50er und 60er Jahre. Damals präsentierte sich nicht nur der Kaiserplatz voller quirligem Leben. Ab dem Bahnhof gab es noch eine Bahnverbindung in Richtung Birkesdorf und später bis Pier. So wie der übrige Verkehr nutzten die kleinen Lokomotiven die in den Straßen eingelassenen Schienen.

Mit dem Pfingstfest endet 2023 der Mai. In Düren findet dann der Biermarkt statt und Pfingstmontag rollen die Oldtimer wieder durch die Stadt.

Dies und mehr in dieser Ausgabe.

Ihr **DÜRENER** Team



Der neue GLC



Autohaus HERTEN



Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.



Autohaus Herten Düren
Aachener Straße 19
52349 Düren

+49 2421 9549-0

Autohaus Herten-Eifel
Schneifelstraße 36
53937 Schleiden

+49 2445 85148-0

Auto Krings GmbH
Am Ginsterberg 1
53894 Mechernich

+49 2256 94410

Autohaus Herten Nutzfahrzeug-Center
Merzenich Am Roßpfad 5
52399 Merzenich-Girbelsrath

+49 2421 9772-0

Was kochen wir heute?! Auf der Suche nach kulinarischer Inspiration greifen wohl nur wenige Menschen zur Bibel. Petra Bungarten hat genau das getan. So entstand das Rezept für die Aktion „Kochen mit der Bibel“ auf dem Wochenmarkt während der Fastenzeit.

Ehrenamtliche Helferinnen und Helfer der drei Gemeinschaften der Gemeinden St. Lukas, St. Elisabeth und St. Franziskus hatten zur Verkostung der besonderen Art eingeladen. Unterstützung beim Austeilen gab es von Aachens Bischof Dr. Helmut Dieser und Dürens Bürgermeister Frank Peter Ullrich. Der Erlös kam der Dürener Tafel zugute.

Es gibt viele Textstellen in der Bibel, an denen sich Hinweise finden, was die Menschen gegessen haben. Sei es die

Street Food mit Bischof Helmut

verbotene Frucht im Paradies, Jakobs Linsensuppe oder das letzte Abendmahl. Die Besucher des Wochenmarktes bekamen einen Eindruck davon, wie die Gerichte der Heiligen



„Es ist wichtig, dass wir als Kirche in die Mitte der Gesellschaft hineingehen“, bedankte sich der Bischof bei allen Beteiligten. Mehr als eine Stunde lang verteilte er biblisches Street Food und stand für Gespräche zur Verfügung. Im Anschluss trug er sich im Rathaus ins Goldene Buch der Stadt ein.



Schrift schmecken. Diese Aktion war Teil einer Veranstaltungsreihe der drei Gemeinschaften der Gemeinden in der Fastenzeit. Unter dem Motto „Alte Botschaft – neues Kleid“ wurde jedes Mal aufs Neue dazu eingeladen, einen neuen Blick auf die Bibel zu werfen: mal künstlerisch, mal kulinarisch, mal sportlich und immer sinnstiftend.






MÖBEL HERTEN
KÜCHEN • MÖBEL • TISCHLEREI

Wir machen aus Alt Neu!

KÜCHENMODERNISIERUNG

nacher vorher

Ohne große Baustelle und mit kleinen Modernisierungen können wir für Sie große Effekte erzielen:
Neue Fronten, neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte in Holz, Granit oder Quartz, neue Glas-Rückwand usw.
Sprechen Sie uns an: Zusammen finden wir die Lösung die zu Ihrem Budget passt.

MÖBEL HERTEN KÜCHEN MÖBEL TISCHLEREI · ULHAUS 17 · LANGERWEHE · TELEFON: 0 24 23 / 94 00-0 · INFO@MOEBEL-HERTEN.DE · WWW.MOEBEL-HERTEN.DE



Waren das Zeiten: Das Nachkriegsjahrzehnt war just angebrochen und die Innenstadt bot quirliges Leben. Nicht nur an den Tagen zu denen der Wochenmarkt Besucher nach Düren lockte. Es war die Zeit, als der Dürener Einzelhandel boomte und man in die Innenstadt kam, um so ziemlich jeden Artikel zu erwerben, den man auf dem Zettel hatte: von der Leiter bis zur Tapete, vom Traktor bis zum Sack Zement. Markt und Kaiserplatz waren Dreh- und

Angelpunkte in der Stadt der kurzen Wege, die dadurch gestärkt wurden, dass den Kunden aus der Stadt und dem Umland nicht nur Blumenbeete sondern ebenfalls Parkplätze geboten wurden: vor dem Rathaus, auf dem Markt, überall und in jeder freien Ecke. Dann kamen die Lokalpolitiker und die Stadtplaner. En Vogue war eine Stadt wie Düren nur ohne Autos, nur für Fußgänger, gab. Schnell wurden die Autos

aus der Innenstadt verbannt. Das schuf Raum für gläserne Vitrienen und Pflanzbeete aus brutalem Beton. Während heute, Jahrzehnte später, erste Städte überlegen ihre Fußgängerzonen zu verkleinern oder gar abzuschaffen, um den Handel zu stärken, wurde in Düren die Fußgängerzone, der Bereich mit immer mehr weniger Fußgängern, mit Millionenaufwand saniert. Die Bausünden der Vergangenheit wurden zum zweiten Mal in die Bausünden

*der Gegenwart „korrigiert“, die Zone wurde dank wenig kreativer Planer und Stadträt*innen in eine charakter- und farblose, graue, kalte Fläche verwandelt. Weniges Grün hat nur Feigenblattcharakter, kein Regenwurm findet Raum zum Leben... Damit nicht genug: Der innerstädtische Modernisierungsprozess sollte in Düren nun in der Form seine nächste Entwicklungsstufe erfahren, indem die Weierstraße zwischen Markt und Wilhelmstraße zur*



Semler

Heidbüchel
SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

Fußkompetenzzentrum Düren
Kölnstraße 67 • t.: 0 24 21 / 1 64 99
www.schuhfachgeschäft-heidbüchel.de

www.reprotec.de

- ✓ Kopien aller Art
- ✓ Digitaldruck
- ✓ Scan-, Plotservice
- ✓ Follenbeschriftung
- ✓ Textildruck
- ✓ Messe-, Bauschilder
- ✓ Banner
- ✓ Displays

REPROTEC
Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38 – 40
52351 Düren
Tel.: 0 24 21-28 900

Steigerung der Aufenthaltsqualität umgestaltet werden sollte. Gottlob ist dieser Plan obsolet. Doch sicherlich nicht, weil der vermeintlich Intelligenterer nachgab, sondern Minderheiten um ihre Pfründe bangten... Die Idee hat unter Beweis gestellt wie anachronistisch in Düren die Verantwortlichkeit tickt. Während man sich in den Nachbarstädten Gedanken macht, wie man die Kunden wieder in die Innenstadt zurückholt, werden sie in Düren weiterhin

vergrault und rausgejagt, indem man die Fehler der Vergangenheit wiederholt und pflegt. Verständlich, wenn Einzelhändler, Gastronomen, Marktbesucher, Kunden, Senioren und Anrainer ob dieser städteplanerischen Flatulenzen auf die Barrikaden gehen. Die Lokalpolitik denkt und lenkt – schon seit Jahren – in die falsche Richtung. Jeder Cent der in Düren künftig nicht umgesetzt wird fördert Stillstand und Verödung der Innenstadt.

*Apropos Verödung und Aufenthaltsqualität. Hat denn irgendjemand in diesem ersten Frühling in der City, nachdem die Bauleute abgezogen sind, eine Narzisse oder eine Tulpe im Vorgarten des Rathauses oder des Bürger*innenbüros ausgemacht? Die von der Politik angestrebte Aufenthaltsqualität tendiert Richtung Verödung zugunsten der Steinwüsten, die bei Privatleuten angemeckert werden...*

Rudi Böhmer

Die Erntehelfer sind eingetroffen. Das Wetter stimmt. Der Gürzenicher Spargelbauer Heiner Lövenich und sein Team haben alle nötigen Vorbereitungen abgeschlossen. Nach zehn Monaten Abstinenz ist jetzt die Lust groß: Es ist wieder Spargelzeit auf den Feldern rund um Düren.

Jansen hat im letzten Spätsommer die Gastronomie „Da Capomobil“ von Richard Bühl, der viele Jahre bei Lövenich den Spargel zubereitet hatte, übernommen.

Zum Spargel selbst erklärt der Fachmann: „Spargel ist ein besonderer Genuss und ein wahrhaft gesundes Ge-



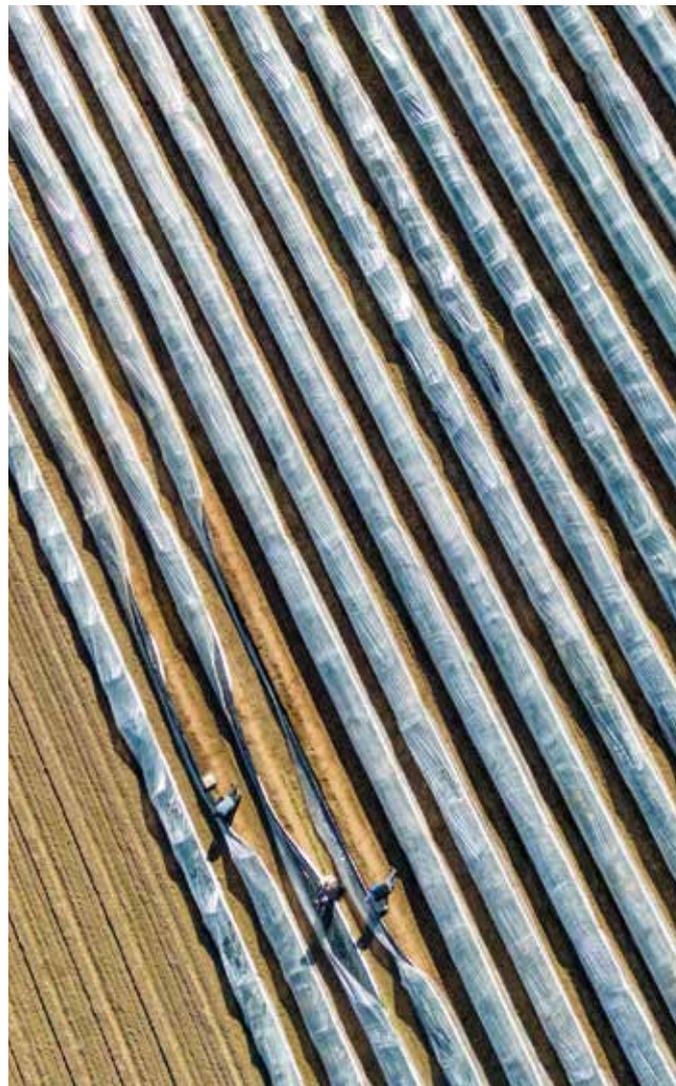
Am 21. Mai wird der Spargel gefeiert

Ab sofort wird mit den Tellern abgestimmt und Heiner Lövenich ist sich sicher, dass das Stangengemüse ebenfalls 2023 der Frühjahrsklassiker schlechthin wird. Zwar waren zu Beginn der Saison, als nachts nochmals Fröste über die Felder zogen, die Preise etwas höher. Das relativiert sich allerdings mit zunehmender Verfügbarkeit und Ernteertrag.

„Für alle Verbraucher wird es den Spargelgenuss in allen Preislagen geben“, so Heiner Lövenich, der auf die Erfahrungen etlicher Jahre zurückgreift. Die Spargelsaison, die bis zum 24. Juni – Johanni – andauert, erlebt auf dem Spargelhof Lövenich am 21. Mai einen absoluten Höhepunkt. Tausende Spargelfans freuen sich alljährlich darauf, zwischen Scheune und Traktoren den Spargel zu genießen. Frischer geht's nimmer! In der Küche des Spargelhofs steht an diesem Tag Justin Jansen mit seinem Team aus dem „Da Capomobil“. Justin

müse und zählt zum Super-Food der regionalen Küche.“ Spargel besteht zu 93 Prozent aus Wasser, zu etwa zwei Prozent aus Proteinen, etwa vier Prozent sind Kohlenhydrate und nur 0,2 Prozent sind Fette. Spargel hat somit nur 150 Kalorien pro Kilogramm. Er berichtet, dass NRW eines der drei Hauptanbaugebiete in Deutschland ist. Insgesamt sind hier 360 Familienbetrie-

be im Spargelanbau aktiv. Weißer Spargel ist mit 88 Prozent sehr populär, danach folgt der Grünspargel, der über der Erde wächst. Die grünen Stangen sind vor allem bei jungen Käufern beliebt, beobachtet der Gürzenicher Landwirt. Zum Spargelfest sind dann auch die Erdbeeren rot und reif. Das lockt zum Selbstpflücken.



Gratinierter weißer Spargel

Man benötigt für vier Personen: 1 kg weißer Spargel, Salz, 1 Prise Zucker, 1 Bund Petersilie, 1 Bio-Zitrone, 6 EL Olivenöl, Pfeffer und 100 g Parmesankäse.

Den Spargel schälen, dabei holzige Enden abschneiden. In einem großen Topf Wasser aufkochen. Kräftig salzen und mit 1 großen Prise Zucker leicht süß abschmecken. Spargelstangen je nach Dicke in 10 bis 12 Minuten fast weich kochen.

Petersilie abbrausen und trocken schütteln, die Blättchen hacken. Zitrone halbieren, 2 bis 3 EL Saft aus einer Hälfte auspressen, mit Olivenöl verrühren, salzen und pfeffern. Die andere Hälfte in Spalten schneiden. Den Parmesan reiben.

Backofen auf 240° Umluftgrillen oder Grillen vorheizen. Spargelstangen aus dem Topf heben, abtropfen lassen und flach nebeneinander auf eine große oder vier kleine ofenfeste Formen oder Platten verteilen. Mit der Hälfte der Sauce beträufeln, mit Parmesan bestreuen. Auf der 2. Schiene von oben im Ofen hellbraun überbacken. Dabei den Spargel beobachten, denn sobald er einmal anfängt braun zu werden, verbrennt auch der Käse schnell.

Spargel mit Petersilie bestreuen, mit der restlichen Sauce beträufeln und mit den Zitronenschnitzen garnieren. Das macht pro Person 280 Kilokalorien.

Der höchste Gewinn des Abends betrug 250 000 Euro. Doch Kleinvieh macht bekanntlich auch Mist. Deshalb freuten sich in der Jülicher Kulturmuschel drei Anwesende über „nur“ 2500 Euro: Die Jülicher Tafel, der Brückenkopfverein und die Stephanus-Förderschule. Tobias Sommer nahm das Geld für den Brückenkopf-Verein Jülich e.V. in Empfang.

Ein Abend mit vielen Gewinnern



Die Gehege im Zoobereich sollen optimiert werden, erklärte er.

Maria Güldenbergl von der Jülicher Tafel e.V. benötigte keine langen Worte, dass gerade in der aktuellen Zeit die Tafel ständig unterfinanziert ist, und ebenfalls in der Stephanus-Förderschule kann man jeden Cent gut gebrauchen.

Maria Theresia Holzgreve sprach im Namen der Schüler Dankworte an den Vorsitzenden des Vorstands der Sparkasse Düren, Uwe Willner. Er hatte die Schecks über jeweils 2500 Euro überreicht. Uwe Willner erklärte in der voll besetzten Kulturmuschel die Quelle der Spendengelder aus dem Zweckertrag des PS-Sparens.

Unter dem Motto „Sparen

und Gewinnen“ bieten die rheinischen Sparkassen und die Berliner Sparkasse die Kombination aus Gewinnspiel und Geldanlage.

„1952 gestartet, ist das PS-Sparen ein erfolgreicher ‚Dauerbrenner‘ und das nicht ohne Grund – ‚Die Erfolgsformel ‚Sparen, gewinnen und Gutes tun‘ überzeugt unsere Kundinnen und Kunden nachhaltig“, erläutert Uwe Willner. Diesmal wurden die Gewinnzahlen der Lotterie in Jülich gezogen. Pro Los werden vier Euro gespart und 25 Cent gehen an den guten Zweck.

Eingebettet war die Ziehung in ein musikalisches Unterhaltungsprogramm. Auf der Bühne standen die „Powerfrau des Pop-Schlagers“, Sonia Liebling, die ihre neue Single: „Nur du schaffst

das“ mit im Gepäck mit nach Jülich gebracht hatte. Mit unverwechselbarem italienischem Charme teilte Giovanni Zarrella seine Leidenschaft für die Musik mit den Besucherinnen und Besuchern und präsent

tierte italienische Lebensfreude pur auf der Muschelbühne im Park.

Guido Cantz moderierte den kurzweiligen Abend.



Der Stadt-Sportverband Düren ehrte in der Festhalle in Birkesdorf erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler sowie erfolgreiche Mannschaften aus dem Stadtgebiet. Die Vorsitzende des Stadt-Sportverbandes, Sabine Schackers, begrüßte die zu ehrenden Sportlerinnen und Sportler, Funktionäre und viele Gäste. Bürgermeister Frank Peter Ullrich lobte die Leistungen und hob den Stellenwert des Sports in der Stadt Düren hervor: „Ich wünsche allen Sportlerinnen und Sportlern weiterhin viele Erfolge, die unsere Stadt über ihre Grenzen hinaus weiter bekannt machen und tolle Werbung für Düren sind.“ Den Funktionärinnen und Funktionären dankte der Bürgermeister für ihr über viele Jahre erbrachtes ehrenamtliches Engagement in den Vereinen.

Im Einzelnen wurden folgende Sportlerinnen und Sportler sowie Funktionärinnen und Funktionäre geehrt: Eine Bonzemedaille erhielten Walter Bergsch, Marco Hütten, Dieter Kratzenberg, Til Zuza, Sheshana Bolsan, Lene Böttke, David Heid, Vanessa Rasemann, Timon Frings, Anja Rovkin, Annika Grosch, Olaf Schroeder, Dr. Florian Borck, Lea Klinkenberg, Maja Winkelmann, Marlene Berg-rath, Livia Grasso, Annika Spohr, Benno Filbry, Franz Benisch, Rolf Imdahl, Kim Benisch, Simon Hennersdorf,



Leon Schiffers, Nils Buchna, Arne Luger, Maks Maksymov, Yannik Siffert, Simon Jungbluth, Jan Lahme und Lars Bendrich.

Silber ging an Elsmarie Schlotjunker, Ralf Paulus, Isha-Isabella Meinertz, Ingo Hillemacher, Ludwig Klaus, Mario Lövenich, Sarah Kastenholz, Anette Cremer, Fabian Schäfer, Clemens Glasmacher, Kerstin Knödler, Annik Löhr, Philipp Mertens, Lars Petermeise, Stefan Robertz, Jochen Latz, Marlon Köller, Thomas Betzer, Michael Tack, Jörg Schmitz, Christopher Kall, Daniel Ritter, Patrick Hirsch, Alexander Maass, Daniel

Gold, Silber, Bronze

Ropertz, Andreas Fuhs (mit den Trainern Michael Strauch, Fabian Becker und Daniel Ropertz), Andrea Gehlen, Ruth Schönau, Maria Schmitt, Felix Markiefka, Martina Bünthen, Roland Zahn, Ingeborg Krum-bach und Gabi Ernst.

Mit einer Medaille in Gold

wurden Hans-Joachim Willems, Frank Masuch, Klaus Haese, Magret Pelzer, Manfred Pelzer, Stephan Drug, Ernst Stollenwerk, Ulrich Kelleter, Stefan Viethen, Walter Grasmeier, Tim Schiffers, Viola Nachtigall, Julian Mundschau, Dennis Baumtrak, Marius Schramm, Jovan Filipovic, Salahedin Hasan, Youssef el Hage, Jan Serner, Simon Valdor, Finja Stupp, Mustafa Hamad, Nauros Khaled, Leni Ritter, Jolie Utecht, Sarina Sülzen, Nele Franzen, Vivien Reiter, Paula Hassert (Petra Budinger als Trainer), Arianna Adler, Lara Mees, Luisa Cosler, Wolfgang Sturm, Kurt Reimer, Zeynel Aydin ausgezeichnet.



Steuerberater
UDELHOVEN & EISENBRAUN

Steuerberatungsgesellschaft Partnerschaft mbB

Kirchfeld 40/42
Düren-Lendersdorf 0 24 21/95 59-0
www.udelhoven-eisenbraun.de

Wir beraten
und unterstützen:

- > Unternehmen
- > freie Berufe
- > Privatpersonen
- > Vereine & Verbände





„Wir starten mit einem Ausbauprogramm für die Berufskollegs im Kreis Düren. Das stellt eine Rekordinvestition für den Kreis dar. Insgesamt werden über 100 Millionen Euro in die Berufskollegs investiert“, sagte Landrat Wolfgang Spelthahn, der mit einem Spatenstich am Berufskolleg Kaufmännische Schulen den Schulausbau startete. „Die beste Investition ist die Bildung. Zu vernünftigem

Unterricht gehört eine vernünftige Ausstattung. Und dafür legen wir den Grundstein“, so der Landrat weiter. Es entstehen neun Klassen-, sechs Differenzierungs- und zwei Beratungsräume. Der Bau erstreckt sich über eine Nutzfläche von 1290 Quadratmetern und soll im November fertiggestellt werden. Er wird barrierefrei sein und über eine Brücke mit dem Bestandsgebäude verbunden.

Michael Lichtwald, stellvertretender Schulleiter des Berufskollegs Kaufmännische Schulen, bedankte sich für die politische Unterstützung: „Es wird deutlich, welchen Stellenwert das Thema Bildung im Kreis hat.“ Ebenfalls Andrea Herrlein, Schulleiterin des Wirtschaftsgymnasiums, freut sich auf das zukunftsweisende Gebäude: „So sieht eine optimale Unterstützung für das ‚Abitur mit Mehrwert‘

aus, also die Allgemeine Hochschulreife mit den zusätzlichen Kenntnissen in den Themen Wirtschaft und Verwaltung.“ Der Kreis errichtet die Erweiterung mit Generalunternehmer Jaeger Modulbau. Der Entwurf für das Gebäude wurde vom Ingenieurbüro Monath aus Düren-Niederau erarbeitet. Die Kosten belaufen sich auf rund 7,18 Millionen Euro.

Seit 2003 findet die Advent-Kalenderaktion des Lions Club Düren Anklang. Im letzten Jahr wurden über 5 700 Kalender verkauft. Im Rathaus überreichten jetzt Mitglieder des Lions Club im Beisein von Bürgermeister Frank Peter Ullrich den Reinerlös von über 27 000 Euro an Vereine und Institutionen. Fast 500 000 Euro kamen so in den letzten 20 Jahren zusammen.

Der Erlös aus der Kalenderaktion 2022 ging an: das

Papst-Johannes-Haus, das Sozialwerk Dürener Christen, das Ev. Jugendzentrum Multi-Kulti, die Musikschule Düren, den Förderverein des Kommunalen Integrationszentrums, das „Hospiz-Düren sorgsam“, den Sozialdienst Katholischer Frauen, InVia für Mittagessen im Obdachlosen-Café, der Verein bastal sowie die Louis-Braille-Schule des Landschaftsverbandes Rheinland (LVR). Zusätzliche Mittel gingen an den Soforthilfefonds des Lions Club Düren.



DAS ALU-DACH AUS DÜREN!

haushaut
DIE HAUT AUS ALUMINIUM



-  EXTREM LEICHT
-  WARTUNGSFREI
-  STURMSICHER
-  LANGLEBIG

 MIT 40 JAHREN GARANTIE!



Der Mai bringt Pluten, Kram, Kirmes und den Markt zum Schlemmen



Wenn das kein Glück bringt: zum Maimarkt stehen sie wieder stramm, die Winkekatzen, die nimmermüde bei Sonnenschein die linke Tatze auf und ab bewegen. In Fernost sind sie als Glücksbringer bekannt und beliebt. Sie gehören zu der Gruppe der Dinge, die eigentlich kein Mensch zum Glücklich sein benötigt. Davon gibt es bekanntlich auf dem Dürener Maimarkt reichlich. Vier Tage, mit Start am Freitag, 28. April, dauert das Maitreiben in Düren in diesem Jahr. Garniert wird der Spezialmarkt mit der Maikirmes, für die Schausteller die erste echte Verdienstmöglichkeit in der neuen Saison.

Begleitet wird das Treiben auf dem Platz der Annakirmes mit dem Schützenfest der Volkstümlichen Bogenschützen St. Rochus und St. Sebastianus 1486. Die Grün-

röcke sind auf dem Festplatz mit einem großen Zelt vertreten und sorgen sonntags mit einem Festzug bis in die Innenstadt für Aufsehen

Neben Putztüchern, Pfannen oder Schürzen, Lederwaren, Blumenzwiebel und allen nur erdenklichen Küchen- und Haushaltshelfern vervollständigen Karussells, Süß- und Spielwaren sowie Entenangeln und Ballwerfen den Besuch auf dem „Marktplatz“. Treffpunkte gibt es an Wurst- und Getränkeständen.

Schon anderthalb Wochen später, Mittwoch 10. Mai, bestimmen Flammlachs oder Hummer, Käse in allen Schattierungen und Geschmacksrichtungen, Steaks, Würste, Brote, Chili, Eintöpfe, Suppen und frisches vom Grill, Hamburger oder Döner, angereichert mit Pommes frites in Düren das Geschehen in

Form des Schlemmermarktes auf dem Markt in der Fußgängerzone. Jeweils am zweiten Mittwoch eines Monats verwandelt sich die Steinfläche in ein vielfältiges „Restaurant“. Dann ziehen leckere Düfte rund um Bürger*innenbüro und Rathaus. Sie locken automatisch spätestens zur Mittagspause an Grill und Kochtopf. Begleitet wird der monatliche

Markt von einem Getränkeangebot, an dem man sich jeweils passend zum aktuellen Menu bedienen kann. Auf dem Speiseplan stehen zum ersten Schlemmermarkt neben anderen leckeren Spezialitäten Trüffelpasta aus dem Käselaiab, original Empanadas aus Argentinien, authentische mexikanische Tacos und saftige Burger & Smoker-Spezialitäten.



Miele

Perfekter Kaffee seit 25 Jahren.

Freuen Sie sich über unsere Jubiläums-Angebote!

100 JAHRE 1921 2021 **elektro SAUVAGEOT**

NIDEGGENER STR. 168-172 · DÜREN · FON 0 24 21 / 9 55 60
www.elektro-sauvageot.de



Old- & Youngtimer rollten in Düren und Merode auf

Ende Mai und Anfang Juni hat man die Möglichkeit mit Oldtimern und Youngtimern auf Tuchfühlung zu gehen. Düren ist an Pfingstmontag, 29. Mai, Dreh- und Angelpunkt der Oldtimer Classic des Dürener Motorsport Clubs (DMC).

Im Schlosspark von Merode geben sich am darauf folgenden Wochenende, 3. und 4. Juni, die Freunde des Mercedes Benz R129 SL Clubs ein Stelldichein.

Die historische Schlossanlage von Burgau in Düren-Niederderau ist Ausgangspunkt der traditionellen DMC Oldtimer-Veranstaltung an Pfingstmontag.

In aller Frühe treffen sich die Teams dort zu einem Frühstück und zur Fahrerbesprechung. Im Anschluss geht es im Abstand von einer Minute für die über 100 Fahrzeuge, die ältesten stammen aus den Vorkriegsjahren, in Richtung Dürener Innenstadt. Dort auf dem Markt werden ab 9 Uhr alle Fahrzeuge präsentiert und auf die Strecke geschickt. Über 100 Kilometer führt der Weg für die alten Schätze, bis man am Nachmittag wieder auf dem Markt das Ziel erreicht.

Eine besondere Veranstaltung, die ‚Classic Summer Days‘ mit dem Mercedes-Benz Roadster R129 im Mittelpunkt gibt es am 3. und

4. Juni im Park von Schloss Merode. Frei nach dem Motto: ‚R129 & friends‘ treffen sich die Halter der von 1989 bis 2001 mit 204.940 Exemplaren gebauten SL-Baureihe in Langerwehe.

Wie Organisator Andreas Hasenbein berichtet, wer-

den einige hundert Cabrios aus ganz Deutschland anreisen. Dabei ebenfalls die „Geschwister“ des R129, die anderen verschiedenen Baureihen mit dem Stern, die in 20 verschiedenen Mercedes-Benz Markenclubs organisiert sind. Willkommen sind ebenfalls rollende Schätzchen anderer Marken. Dadurch verspricht das Treffen rund um das Schloss zu einem besonderen Oldtimererlebnis zu werden. Für die Teilnehmer und Besucher, denn der Schlosspark ist an diesen Tagen öffentlich zugänglich ist.

Ende 2022 hatte sich in Düren ein R129 SL Regionalclub gegründet. Mit der Ausrichtung des Sommerevents, das jährlich wiederholt werden soll, setzt der junge Regionalclub einen starken Akzent in

die Mercedes-Benz-Szene, die als Plattform für Freundschaft und Austausch unter den Markenclubs, sowie für junge, neue und etablierte Interessentenausgerichtet ist.

Freitags – im Rahmen eines „Pre-Events“ und samstags haben die Teilnehmer die Möglichkeit mit ihren Fahrzeugen einen Slot auf dem Aldenhoven Testing Center zu buchen. Diese Runden kosten 45 Euro. Wer mit seinem Oldtimer in den Schlosspark fährt zahlt für beide Tage 15 Euro. Mercedesfahrer bekommen Rabatt. Anmeldungen sind erforderlich unter: www.classicsummerdays.de Besucher ohne Auto kommen für acht Euro Eintritt in den Park.

In Kooperation mit dem Dürener Schlemmermarkt wird für das leibliche Wohl gesorgt.



Für mehr Zeit im Grünen

[Besuchen Sie unsere Ausstellung](#)

Distelrather Str. 7
52351 Düren
T +49 2421 93520
info@nolden-gmbh.de
nolden-gmbh.de

SOLARLUX QUALITY PARTNER GOLD

NOLDEN
WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN FENSTER

SOLARLUX



Alle Mühen wurden belohnt und zum Schluss gab es etwas zu feiern: Das Team rund um die Buirer Firma Belka Schwimmbadbau holte sich jetzt im Düsseldorfer Maritim Hotel eine Silbermedaille ab. In Zusammenarbeit mit dem Architekten Benjamin von Pidoll hatte man im letzten Jahr einen Freiluftpool in der Kölner Südstadt realisiert. Dieses private Schwimmbad wurde jetzt bei den bsw-Awards 2022, dem Wettbewerb der schönsten Pools, ausgerichtet vom Bundesverband Schwimmbad & Wellness e.V. (bsw), gewürdigt. Die Kompetenz des Teams „Belka & Benjamin von Pidoll Architektur“ beeindruckte die Jury in der Rubrik „Privater Außenpool - Premium“ sehr.

Man beschrieb den preisgekrönten Pool wie folgt: „Glas & Glanz – so könnte man diese Anlage beschreiben, die das Spiel mit unterschiedlichen Ebenen beherrscht. Der minimalistisch gestaltete Pool mit „Durchsicht“ wird von einem Lichthof begleitet, von dem aus man - wie über eine „Showtreppe“ - die einladende Wasserfläche erreicht.

Ein Spa und eine Ruhezone machen das Becken, das eine tolle Einsicht in den Garten bietet, zum Highlight.“ Rund 400 Pools aus Deutschland, Österreich, Italien,



Glas & Glanz: Die Fachjury zeigte sich begeistert vom Pool



Spanien, aus der Slowakei, der Schweiz und aus den Niederlanden haben am Award 2022 teilgenommen. Eine Fachjury, ergänzt um Verbraucher, hat in den folgenden neun Segmenten je drei Edelmetall-Gewinner ausgewählt: Private Freibäder in den Klassen „Standard“, „Medium“ und „Premium“, Hallenbäder, Hotelanlagen, Whirlpools, Wellnessräume, Minipools und Poolsanierungen.

Ute Belka-Lüttgen und Heiner Lüttgen nahmen den Preis in Düsseldorf persönlich in Empfang. Die beiden Köpfe des Buirer Schwimmbadbau-Unternehmens freuten sich, dass ihre ausgefallenen Ideen und ebenfalls die raffinierten technischen Lösungen der extravaganteren Poolanlage in Köln die Fachwelt so überzeugt haben.

Seit 1966 ist das Familienunternehmen Belka GmbH in Buir beheimatet. Neben Folienauskleidungen, Edelstahl- und Fertigbecken hat sich das Unternehmen auf individuelle Schwimmbadlösungen im Innen- und Außenbereich spezialisiert, um den Kunden persönliche Freizeitoasen zu schaffen.

Mehr unter www.belka.de

**Pflege-KRAFT
gesucht!**



Sie & Wir...

Offene Stellen im Kreis Düren
und weitere Infos finden Sie unter
www.caritas-jobboerse.de

Wir freuen uns auf neue engagierte Kolleginnen und Kollegen. Für unsere Einrichtungen im Kreis Düren suchen wir qualifizierte

Pflegekräfte stationäre & ambulante Pflege

Wir bieten Ihnen optimale Jobbedingungen, ob es um Ihr Gehalt, Ihre Einarbeitung, Ihre Arbeitsmittel und -hilfen oder fachliche Unterstützung geht. Bewerben Sie sich jetzt auf unsere aktuellen freien Stellen und werden Sie Teil der Caritas-Familie – wenn Sie mögen auch bequem und einfach online.

Sie erwartet...

- ein fairer Arbeitgeber
- professionelle Pflegebedingungen
- sicheres, überdurchschnittliches Gehalt
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten

...ein starkes Team

Die Stadt Düren nimmt zwischen dem 2. Juni und dem 22. Juni zum siebten Mal an der Klimakampagne „Stadttradeln“ teil.

Alle Bürgerinnen und Bürger, Kommunalpolitikerinnen und -politiker sowie alle Personen, die in Düren arbeiten, einem Verein angehören oder eine Schule besuchen, sind eingeladen, beim „Stadttradeln“ mitzumachen und möglichst viele Kilometer zu sammeln.

Wer mitmacht, tritt 21 Tage lang für den Klimaschutz in die Pedale und fördert den Radverkehr.

„Die Aktion ‚Stadttradeln‘ soll möglichst viele Menschen dazu bringen, im Alltag auf das Fahrrad umzusteigen“, sagt Bürgermeister Frank Peter Ullrich. „Radfahren ist gesund und gut für das Klima. Mit dem Rad kann jeder

seinen persönlichen Beitrag dazu leisten, Düren weiterhin attraktiv und lebenswert zu gestalten.“

Interessierte können ein Stadttradel-Team gründen oder einem bestehenden beitreten, um am Wettbewerb

teilzunehmen und in den 21 Tagen so oft wie möglich beruflich und privat das Fahrrad nutzen. Die geradelten Kilometer können im Online-Radkalender oder per Stadttradel-App eingetragen werden.

Unter allen Mitradlern werden attraktive Preise rund um das Fahrrad verlost. So gibt es Fahrradschlösser und Fahrradtaschen, Fahrradhelme und Fahrradtachometer für die eifrigsten „Strampler“.

2022 hatten die knapp 900 teilnehmenden Dürener Fahrradfahrer in 63 Teams genau 165 108 Kilometer zurückgelegt und damit 25 427 kg CO₂ vermieden.

„Strampeln“ für den Klimaschutz: Düren ist beim Stadttradeln dabei



„Das Ergebnis war wirklich beeindruckend. Die Aktion rückte die Themen Nachhaltigkeit und Klimaschutz in den Fokus, und das ist gerade in der heutigen Zeit besonders wichtig“, sagte der Stellvertretende Bürgermeister der Stadt Düren, Andreas Isecke, zum Ende der Aktion 2022 in Düren.

Weitere Informationen unter www.stadtradeln.de/dueren

Sie suchen eine neue Herausforderung und möchten sich gerne beruflich verändern?

Dann starten Sie als Quereinsteiger:in bei der Sparkasse Düren durch und nehmen Sie teil an unserem Einstiegsprogramm zum 1.7.2023.

Ergänzen Sie unser Team mit Ihren beruflichen Erfahrungen und Ihrer Persönlichkeit und legen Sie den Grundstein für Ihren Weg bei uns.

Im Rahmen eines strukturierten Onboardings bereiten wir Sie gezielt vor auf Ihre Aufgaben als Servicemitarbeiter:in in unseren stationären BeratungsCentern oder als Mitarbeiter:in in unserem Digitalen BeratungsCenter.

Sie passen zu uns, wenn:

- *Sie idealerweise eine kaufmännische Ausbildung (z.B. als Hotelkauf-*

frau/-mann, Reiseverkehrskauffrau/-mann) absolviert haben.

Quer einsteigen und durchstarten

Besonders wichtig sind für uns: Ihre Begeisterung im Kontakt mit Kund:innen und Ihre Serviceorientierung.



- *Sie eine langfristige Perspektive finden möchten und dauerhaft zufrieden mit Ihren Aufgaben sein wollen.*
- *Sie aufgeschlossen, hilfsbereit sind und sich gerne aktiv in ein leistungsbe-reites Team einbringen.*

Wir bieten:

- *Ein spannendes, zukunftsfähiges Aufgabengebiet und eine attraktive Vergütung.*
- *Bei Interesse die Möglichkeit zur Förderung der berufsbegleitenden Qualifizierung zur Sparkassenkauffrau/zum Sparkassenkaufmann.*
- *Vermögenswirksame Leistungen sowie eine arbeitgeberfinanzierte betriebliche Altersversorgung.*
- *Und vieles mehr.*

Mehr Informationen und Online-Bewerbung unter: sparkasse-dueren.de/karriere





Heute sind es Sattelzüge, die Waren und Güter auch innerhalb der Stadt von A nach B kutschieren. Das war nicht immer so. In den Jahren nach dem Krieg, bis in die 60er Jahre hinein, wurde besonders auf dem Ast vom Bahnhof in Richtung Norden der Warentransport in Düren auf der Schiene mit einer Kleinbahn abgewickelt. Die Waggons auf der Spur teilten sich die Straße dabei mit den „vierrädri- gen“ Fahrzeugen. Das sorgte für haarige Situationen und war mit der Grund die kleine elektrisch betriebene Lokomotive mit ihren Waggons

Verkehr auf Spur 1000



für Stückgut und Schüttgut aus der Spur zu nehmen und abzuschaffen. In der Folge wurde dann später ebenfalls die „Elektrische“ so sagte man damals eingestellt und bis heute durch Busse ersetzt.

Die Bilder zeigen oben links den Begegnungsverkehr von Zug und Autos in der Nordstraße in Birkesdorf am 22. August 1960. Links wurde jetzt das neue Einkaufszentrum errichtet. Das Bild oben rechts zeigt eine Szene an der Ecke Alte Jülicher Straße / Neue Jülicher Straße, 1956, mit Blick nach Süden. Man erkennt die Fahrgestelladapter der Normalspur auf die 1000 Millimeter-Spur unter den Waggons.

Darunter die Kreuzung Hovener Straße / Nordstraße / Ringstraße.

Links unten die Haltestelle der „Tram“ an der „Klagemauer“, heute ZOB, auf der nördlichen Bahnhofseite, darüber ist der Kiosk zu sehen welcher an der Ecke Bahnhof-Zufahrt / Josef-Schregel-Straße seine Kunden bediente.

1893 war der Gleisstrang vom Bahnhof bis nach Birkesdorf hergestellt. Am 1. April nahm die Dürener Dampfeisenbahn ihren Güterverkehr in Betrieb.





14 Monate später wurde das Gleis dann ebenfalls für den Personenverkehr freigegeben. 1927 wurde die Spur für den Personenverkehr bis nach Inden weiter ausgebaut. 1936 wird die Dampfisenbahn in Dürener Eisenbahn AG umbenannt.

1841 hatte das aufstrebende Düren mit der Inbetriebnahme der Eisenbahnstrecke Köln / Aachen Anschluss an das Eisenbahnnetz erhalten. Die vielen Fabriken transportierten fortan ihre Produkte mit Pferd und Wagen zur Bahn. Der Industrielle Kommerzienrat Felix Heinrich Schoeller,

der in Birkesdorf eine Papierfabrik betrieb, wollte seine Fabrik an die Bahn anschließen. 1891 erhielt er die Konzession für eine 1000 Millimeter Schmalspurbahn. Im Verlauf der Jahre erhielten folgende Unternehmen Anschluss an den Schienenstrang, der auf der Nordseite des Bahnhofes Düren begann: Gaswerk, Baustoffhandlung Schneppenheim, B&S Maschinenfabrik, Metallwerke, Schrotthandel Oellig, Papierfabrik Schoeller, Zellstofffabrik Schoeller, Teppichfabrik Schoeller, Kunstwollfabrik Schüll, P&M Papierverarbeitung,

M&T Sortieranstalt, Isola-Werke, Papierfabrik Mühlhoven, Stettner Papierfabrik, Papierfabrik Schmitz, Heymann Sortieranstalt und Getreidehandlung Flatten. Nach der Zerstörung nahm die Eisenbahn AG zunächst

wieder mit einer Dampflok den Betrieb auf. Am 30 Juni 1965 wurde der Güterverkehr eingestellt. Obwohl die Konzession noch drei Jahre gültig war, bedeutete dies ebenfalls das Aus für den Personenverkehr.



**Maimarkt
& Maikirmes**
in Düren

*Maimarkt
11-20 Uhr*

*Maikirmes
11-22 Uhr*

28. April - 1. Mai
Annakirmesplatz

dueren.de/maimarkt  Stadt Düren

Vertreter der Europaschule Langerwehe, des Helmholtz Clusters und des Kreises Düren präsentieren zusammen mit Landrat Wolfgang Spelthahn die Wasserstoff-Ausstellung im Forum „Seen & Entdecken“.

In dieser interessanten neuen Ausstellung zeigt der Kreis Düren, welche große Rolle das Thema Wasserstoff (H_2) in der Region spielt. Seit vielen Jahren engagiert sich der Kreis für diese Zukunftstech-



Echt umweltbewusst mit grünen Strom- und Gasrifen

UMDENKEN

Es gibt nur eine Zukunft.

Nicht nur die Welt wandelt sich, sondern auch die SWD. So sind wir heute längst kein reiner Energieversorger mehr, sondern haben uns zu einem modernen Energiedienstleister weiterentwickelt. Unser Motto: Umdenken. Mit innovativen Wärme-, Photovoltaik- und E-Mobilitäts-Lösungen legen wir den Grundstein für die Zukunft. Wir planen und realisieren exakt nach den Wünschen unserer Kunden. Natürlich mit 100 % Grünstrom und klimaneutralem Gas. Das schont die Umwelt und spart Geld.

www.stadtwerke-dueren.de

Wasserstoff Information

nologie und treibt zahlreiche Projekte voran.

„Wir möchten den Menschen zeigen, worum es genau geht und warum es sich lohnt, auf die Karte Wasserstoff zu setzen“, sagte Landrat Wolfgang Spelthahn. Die Ausstellung wird präsentiert im Kreis Dürener Forum „Seen & Entdecken“, Bismarck-Quartier, Moltkestraße 39, und zeigt die zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten von H_2 nicht nur im Kreis Düren. An der Ausstellung beteiligt ist auch die Europaschule Langerwehe, die sich seit langem im Rahmen des Projektes „Jugend gestaltet den Strukturwandel“ mit Wasserstoff beschäftigt. Ein großes, aus Lego gebautes Modell des Jülicher Helmholtz

Clusters Wasserstoff zieht zusätzliche Blicke auf sich. Es zeigt einen Wasserstoffkreislauf von der Produktion bis zum Verbrauch.

Zudem informieren unterschiedliche Schautafeln über H_2 , unter anderem über die enorm positiven Arbeitplatzeffekte in der Region.

Der Kreis Düren stellt schon bald selbst umweltfreundlichen, also grünen Wasserstoff her und wird ihn unter anderem für seine Busse und Züge nutzen; die erste Wasserstofftankstelle ist bereits im Gewerbegebiet „Im Großen Tal“ eröffnet, weitere folgen. Im Sommer wird die H_2 -Ausstellung im Forum weiter ausgebaut, so dass ein überregional bedeutendes Wasserstoffkompetenzzentrum entsteht. Geöffnet ist das Forum für jedermann montags bis donnerstags von 10 bis 16 Uhr und freitags von 10 bis 13 Uhr.



Kunst, Kultur, Köpfe für den guten Zweck

Jerry Lee Lewis zu Dean Martin und viele mehr boten Heinz Küppers und Reinhard Neumann mit ihrem Programm „Über uns nur blauer Himmel“. Bei allen Aktivitäten

stand allerdings immer der gute Zweck im Blick. Der Erlös der Kulturtage wird auf vier Empfänger gesplittet: Die Dürener Tafel e.V., das Feriencamp des Jugendamtes der Stadt Düren am Badeseesee, die Lebenshilfe e.V. Düren und der Feuerwehrfonds des Lionsclub „Marcodurum“ erhalten die finanzielle Unterstützung.



Fokus auf „Köpfe“, deren Heimat Düren ist.

Die 22. Kulturtagung auf Schloss Burgau sind Geschichte. Zum Schluss des Events wurde kräftig gefeiert. Im Winkelsaal des historischen Gemäuers ging die „Lions charity night“ über Bühne und Tanzfläche. Die Kulturtagung werden seit über zwei Jahrzehnten jeweils im Frühjahr vom Lionsclub Düren „Marcodurum“ in Zusammenarbeit mit der Stadt Düren veranstaltet.

Neben Kunst und Kultur präsentieren sich alljährlich Dürener Künstler in dem Schloss mit ihren Werken. Ebenso gibt es jeweils einen

Als Aussteller standen diesmal Robert Ciuraj, Karin Kutsch, Günter Król und Manfred Mahsberg im Mittelpunkt. Beim Filmabend war es Regisseurin Lynn Feltes, deren Debutwerk „Lichtkind“ viel Anklang fand. Jürgen Roskamp moderierte das Aufeinandertreffen von Exbürgermeister Paul Larue und dem amtierenden Amtsinhaber Frank Peter Ullrich.

Ein Programm aus Lieblingsliedern, von den Rolling Stones bis Hildegard Knef, vom Blues über France Gall, Alma Cogan, Connie Francis, Zarah Leander, Peter Maffay,

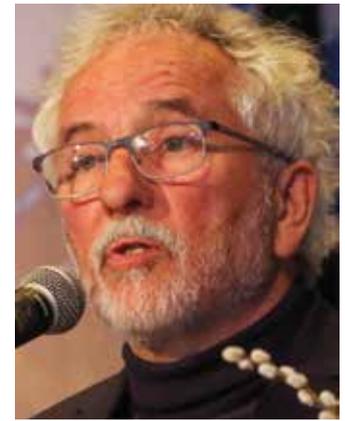
STADTRADELN

Jetzt anmelden,
App laden
und Radverkehr
verbessern!

Düren ist dabei.

02.06. - 22.06.2023

stadtradeln.de/düren



Lossprechung: Lehrjahre erfolgreich beendet

Mit der Lossprechung endet die Zeit der Ausbildung, aus Lehrlingen werden Gesellinnen und Gesellen. Ein Grund zu feiern!

Und frischgebackene Fachkräfte gibt es in der Vereinigten Kreishandwerkerschaft Düren-Euskirchen-Heinsberg eine Menge: 127 Lehrlinge wurden jetzt in der Birkesdorfer Festhalle von Kreishandwerksmeister Gerd Pelzer losgesprochen. „Sie haben etwas begonnen – und Sie haben es durchgezogen“, zollte er den Nachwuchshandwerkern seinen Respekt.

Er dankte Freunden, Familien und Ausbildern dafür, dass diese die Lehrlinge während der nicht immer einfachen Lehrzeit „zwischen Verzagen und Bewältigen“ bestärkt hätten – und gab den jungen Fachkräften einen wichtigen Ratschlag mit auf den Weg: „Stabilität beginnt im Kopf.

Stabilität ist maßgebend für das, was man im Leben schafft. Durch die Kraft des Denkens haben Sie alle eine schwierige Situation erfolgreich bewältigt. Sie haben die Fähigkeiten, allen Hindernissen, Rückschlägen und Widrigkeiten zum Trotz nicht zu kapitulieren. Das sind die wichtigsten Voraussetzungen für Freude am Leben!“

Modert wurde die Lossprechung in der Festhalle von Rolf Ferebauer, Obermeister der KfZ-Innung.

Grußworte und Glückwünsche gab es unter anderem auch von Astrid Hohn, der stellvertretenden Landrätin des Kreises Düren: „Sie haben einen wichtigen Meilenstein in eine lohnende berufliche Zukunft erreicht. Sie gehören nun zur Gruppe Menschen, die unsere Gesellschaft

derzeit am dringendsten braucht: Fachkräfte im Handwerk.“

Hagen Hußmann, Schulleiter des Berufskollegs für Technik Düren, betonte, dass die Ausbildung während einer besonders herausfordernden Zeit stattfand: „Die Pandemie-Jahre haben die Ausbildung geprägt. Das Handwerk war aber in dieser Zeit nach wie vor das Rückgrat unserer Gesellschaft.“ Angesichts von Digitalisierung und Globalisierung unterstrich er die Notwendigkeit, sich stets fort- und weiterzubilden. „Mit der Lossprechung endet die Schulpflicht, aber nicht die eigene Verpflichtung, sich weiterzubilden.“

Für die Sparkasse Düren gratulierte Hans-Dieter Emunds, Leiter der Unternehmenskundenbetreuung, den neuen Gesellinnen und Gesellen: „Sie haben ein gutes Fun-

dament für die berufliche Zukunft geschaffen.“ Dank gelte auch den Ausbildungsbetrieben und den Berufskollegs. Musikalisch wurde die Feier vom Klarinettenquartett „KLA-VIER“ der Musikschule Düren begleitet.

Die Prüfungsbesten: Collin Müller in der Baugewerks-Innung Düren. Ausbildungsbetrieb Fliesen Pickartz GmbH & Co. KG.

Angelo Balkhausen in der Elektro-Innung Düren, Ausbildungsbetrieb TFA Gesellschaft für Kommunikationselektronik mbH.

Marcel Reimer in der Innung für Sanitär- und Heizungstechnik, Ausbildungsbetrieb Helmut Mager GmbH. Johannes Bartsch in der Innung des Kraftfahrzeuggewerbes Düren – Jülich, Ausbildungsbetrieb QualiTec GmbH.



Kevin Hecker in der Metall-Innung Düren – Euskirchen, Ausbildungsbetrieb Hans Chorus GmbH.

Die neuen Gesellen:
 Elektro-Innung Düren: Niklas Fuhrmann, Fabian Henschel, Dustin Herzig, Fatih Karci, Marcel Kück, Philipp Lich, Ronan Linnertz, Yannik Oberreich, Manuel Oberstein, Pascal Steffens, Marvin Zimmer, Fachrichtung: Informations- und Telekommunikationstechnik: Abdlnaseer Alkhamis, Maximilian Kunde, Nico Giesen.

Friseur-Innung Düren-Jülich: Ahmas Alewie, Jasmin-Ela Schulz.
 Innung für Sanitär- und Heizungstechnik Düren-Jülich: Anlagenmechaniker/-in für SHK: Benjamin Bekis, Maximilian Theo Blumenthal, Tim Cremer, Philip Frings, Tim Grunert, Leon Händelkens, Manuel Harn, Sven Heyer, Murad Kamiran, Fabian Künster, Bastian Mock, Mohammad Mohammadi, Léon Pertek, Eray Pinar, Mohammadhossein Roostan, Jens Rüttgers, Stefanie Thiel, Yusuf Yigit.

Behälter- und Apparatebau: Robin Kirch, Marco Sorge.
 Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe Innung Düren – Jülich, Kraftfahrzeugmechatroniker/-in - Schwerpunkt Personenkraftwagenteknik: Jaafar Alawie, Mahmoud Alewi, Claudio Basile, Philip Calles,



Simon Cernoia, Justin Christiansen, Marvin Dick, Steffen Dziellack, Adam Erkens, Jonas Festa, Fabian Geißler, Lukas Geuenich, Niklas Glasmacher, Nico Grünberg, Jannik Heyen, Tamara Hinz, Jan Johnen, Amr Al Kayem, Firat Kilic, Malzum Kilic, Jan Malte Kloczek, Tim Kreutz, Sebastian Leyh, Lars Lippert, Leon Miachelis, Hannah Müller, Eric Neugebauer, Nico Perdikas, Nicklas Porschke, Markus Pracht, Alexandra Rimark, Hassan Rmeih, Julia Schmidt, Benedikt Schrötler, Jan Schümmelfelder, Leon Schütz, Katharina Sievert, Pascal Spoden, Malte Steffen, Vincent Teubner, Alex Thoma, Maximilian Tombers, Emre Yurtsever.
 Schwerpunkt Nutzfahrzeugtechnik: Björn Bantke, Pascal Barke, Christian Kröll.
 Schwerpunkt System- und Hochvolttechnik: Ann-Christin Groß
 Maler- und Lackierer-Innung Düren – Jülich: Dominik

Coenen, Cindy Klieber, Halid Nazarow, Justin Wegmann, Heinrich Wesch.

Metall-Innung Düren-Euskirchen: Bojan Beckmann, Thomas Johannes Bell, Sasha Brell, Fabian Derkum, Marice Düppen, Thorben Eckebrecht, Dario Fiedler, Michael Jenkner, Timur Makhov, Maskim Malkov, Christian Margerdt, Mihail Marinov, Gabriel Schäfer, Marcel Schraven,

Björn Taschbach, Jens Tittel, Maximilian Wrobel.
 Tischler-Innung Düren – Jülich: Anders Emil Augustin Gunkel, Lautaro Pineiro Mangaliello, Marc Wollerich.
 Wagner- und Karosseriebauer-Innung für den Bezirk der Handwerkskammer Aachen, Jan Braun, Guiliano Buchholz, Marvin Hagelstein, David Hartmann, Stefan Jovanovski, Marvin Kolonko, Maximilian Steufmehl Timo Wiedemann.



de la Haye
 Augenoptik
 Uhren
 Schmuck

Calvin Klein

www.delahaye.gmbh

Markt 18 • Düren • t.: 02421 / 1 63 93



Funktionalität und Ästhetik

Hyundai IONIQ. Diesen Begriff verband man bislang mit Ecken und Kanten. Dass Hyundai die Formensprache des IONIQ auch anders beherrscht, stellte Dirk Sazma jetzt seinen Kunden in seinem Autohaus mit dem neuen IONIQ 6 vor.

Dirk Sazma: „Bei der Entwicklung des Designs des neuen IONIQ 6 standen die Bedürfnisse der Insassen an erster Stelle. Interieur und Exterieur hat Hyundai zeitgleich entwickelt. Durch die Streckung der Kabine nach vorn und hinten haben die Designer ein besonderes Raumange-

bot und gleichzeitig eine einzigartige stromlinienförmige Silhouette geschaffen.“ Damit läutet der IONIQ 6 eine neue Typologie für die Ära der



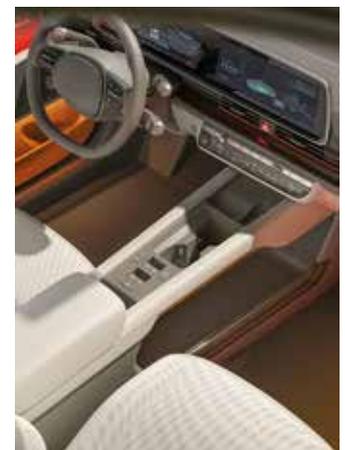
Elektromobilität. Die stromlinienförmige äußere Form ist die konsequente Umsetzung der Ansprüche, die durch den elektrischen Antrieb vorgegeben sind.

Der Luftwiderstandsbeiwert von 0,21 des IONIQ 6 ist der bisher niedrigste bei Hyundai. Ermöglicht wird er unter anderem durch die sehr flache Frontpartie, im Stoßfänger integrierte aktive Luftklappen und optionale digitale Außenspiegel in schlanker Ausführung.

Zu den aerodynamischen Eigenschaften des Hyundai IONIQ 6 tragen auch der elliptische, von Flügeln inspirierte Heckspoiler mit Winglets, die sanft gerundete Bootsheckstruktur und die vertikalen Einfassungen der Leuchten auf beiden Seiten des hinteren Stoßfängers bei.

Die Vollverkleidung des Unterbodens, optimierte Deflektoren und reduzierte Rad-

hausabstände verdeutlichen die optimierte Aerodynamik. Zu den innovativen Technologien des IONIQ 6 gehören Assistenzsysteme inklusive



Funktionen zum teilautonomen Fahren auf Level 2. Matrix-LED-Scheinwerfer mit selektiver Beleuchtungssteuerung, ein Head-up-Display und digitale Außenspiegel. Der IONIQ 6 ist mit 115 PS bis 325 PS mit Hinterrad oder Allradantrieb lieferbar. Der Preis für das Basismodell beginnt bei 43 900,- Euro.

Entspannen Sie in unserer Rurbad-Sauna

Rurbad-Sauna
Ihre Saunalandschaft in Düren
www.rurbad-dueren.de

Wir sind für Sie da:
Mi-Sa 11.00 - 22.30 h
Sonntag 11.00 - 21.30 h
Ihr Rurbad-Team!



Herrreinspaizient

ES GEHT STETS RUND **DÜRENER**

Dreht sich das Karussell um die Welt? Oder dreht sich die Welt um das Karussell?

Schon Rainer Maria Rilke stellte sich diese Fragen, als er 1906 seine Verse „Das Karussell“ dichtete. Rilke stellte fest: „... es endet und kreist und dreht sich nur und hat kein Ziel.“

Die dritte, vierte und fünfte Generation der Familie, Jakob, Toni und Eva präsentierten in den Zülpicher Römerthermen jetzt den Film „Wenn die Welt ein Karussell...“ Verbunden mit einer Ausstellung von Bildern, die Toni Schleifer in der Coronazeit seinen Pinseln und Gedanken entlockt hat. Zülpichs Bürgermeister Ulf Hürtgen eröffnete die Premiere und tat dabei einen Blick auf das Schaffen der Schausteller. Er zog das Fazit, dass die Schleifers markante



Jungfern vom Plafond davon, die beiden reisen durch die Welt. Der Film entstand in den Coronajahren und entstammt der Feder von Eugenia Fabrizi

und Sirpa Wilner. Das Duo hat eine lebhafte Symbiose aus einem Familienporträt, den Abenteuern zweier Karussellfiguren, die ihre bekannte Welt verlassen, und Gedichten aus der ganzen Welt zum Thema Karussell geschaffen.

Im Vorfeld der Annakirmes wird der Film in Düren aufgeführt. Toni Schleifers Bilder sind in den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur zu den regulären Öffnungszeiten bis 30. April ausgestellt.



Eine Dynastie, der bekannt ist, wohin sich

das Karussell dreht, ist Familie Schleifer aus Füssenich.

„Schleifers Carousselle“ ist jedem mit Rurwasser getauften Kind ein Begriff. Seit 1878 sorgt der Clan für Spaß und Freude bei Jung und Alt.

„Schleifspuren“ im positiven Sinn hinterlassen haben und sicher ebenfalls für die Zukunft aufgestellt sind.

Eva, Generation Nr. fünf, unterstich das im Film, der Blicke ins Schaustellerleben bot.

Zum Film: Hektor, Pferd auf dem altgedienten Karussell, läuft eines Nachts gemeinsam mit einer der



Spargel-Hof-Fest



Spargel
aus eigenem Anbau

Besuchen Sie uns am Sonntag, den
21. Mai 2022
 von 10:00–18:00 Uhr in Düren–Gürzenich.

- leckere Spargelgerichte
- Feldführungen im Planwagen
- Kaffee und Kuchen
- Kinderprogramm
- Beet- und Balkonpflanzen
- Angebote, Marktstände uvm.

Spargel-Hof
 Lövenich

Schillingsstraße 72 | 52355 Düren–Gürzenich

Tel.: 02421-63751 | www.spargel-hof.de | [fb.com/hofladen.spargelhof.loevenich](https://www.facebook.com/hofladen.spargelhof.loevenich)

Öffnungszeiten: Mo.–Fr.: 9:00–18:30 Uhr | Sa.: 8:00–14:00 Uhr

In der Spargelzeit: Sonn- und feiertags: 10:00–12:00 Uhr

Polier Erik Theissen griff zum Bier statt zum üblichen Schnaps. Den gab es auf der Baustelle nicht, als er über den Erweiterungsbau zwischen der Geschäftsstelle der Caritas und der letzten erhaltenen freistehenden „Villa Kappler“ an der Bonner Straße in Düren den Richtspruch sprach. Alle, die bislang am Bau beteiligt waren waren in den Rohbau gekommen. Für



„Villa „Kappler“ bekommt Erweiterung für Senioren



angebunden. Über einen Aufzug in dem Lichthof werden dann ebenfalls alle Ebenen in der 1890 errichteten Villa barrierefrei erreichbar sein.

Der Caritasverband für die Region Düren-Jülich e.V. verzeichnet in den letzten Jahren eine rasant steigende Nachfrage nach Service-Angeboten für Senioren. Die Gruppe der 80-Jährigen im Mix der Generationen wird ständig größer und diese Senioren haben den Wunsch möglichst lange selbstbestimmt zu wohnen. Mit der Neubaumaßnahme will man diesen steigenden Bedarf zumindest ein Stück decken.

Architekt Hans-Karl Schüssler zeichnet für die Entwurfsplanung verantwortlich, Volker Monath für die Ausführungsplanung.

Der Neubau ist mit 7,5 Millionen Euro veranschlagt. Die Glücksspirale fördert der Caritas den Bereich der Tagespflege mit 300 000 Euro. Weitere 800 000 Euro nimmt die Caritas in die Hand, um die „Villa Kappler“ komplett zu sanieren. Die Fertigstellung ist für den November diesen Jahres vorgesehen. Bürgermeister Frank Peter Ullrich, der dem Richtfest beiwohnte drückte in seinem Grußwort die immense Bedeutung der neuen Einrichtung für die Innenstadt aus.

die Caritas ist der Neubau im Herzen der Stadt ein prestigeträchtiges Projekt.

Dirk Hucko hatte die Gäste im künftigen Speisesaal des neuen Seniorenheims begrüßt. Sein Vorstandskollege Marcus Mauel machte die Gästeschar mit dem Neubau vertraut: Auf drei Vollgeschossen und einem Staffelgeschoss entstehen an der Bonner Straße 23 barrierefreie Seniorenwohnungen mit Betreuung, sowie 18 Plätze für die Tagespflege. Gebaut wird ebenfalls ein Verwaltungstrakt und ein Gemeinschaftsbereich. Der neue Verwaltungsbereich wird demnächst in der historischen Villa untergebracht.

Der Neubau wird durch einen Lichthof an die Denkmalschutz „Villa Kappler“



DER NEUE AYGO X



**DER NEUE AYGO X
ab 15.390 €**

Kraftstoffverbrauch Aygo X: niedrig (Kurzstrecke): 5,7-5,4 l/100 km; mittel (Stadtstrand): 4,5-4,4 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,2-4,1 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 5,8-5,3 l/100 km; kombiniert: 5,0-4,8 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 114-108 g/km.

auto KOCH

Auto-Koch GmbH & Co. KG | Rudolf-Diesel-Str. 14 | 52351 Düren
Tel.: 02421/ 555860 | www.auto-koch.com



Es gibt Sportgrößen, die werfen aktuell Geld aus dem Fenster. Die Sparkasse Düren geht mit ihren beiden Stiftungen, der „Jugend- und Sportstiftung“ und der „Kultur- und Naturstiftung“ den umgekehrten Weg und unterstützt Sportler. So war es jetzt Dr. Gregor Broschinski, Vorsitzender des Vorstands der Stiftungen der Sparkasse Düren, und Landrat Wolfgang Spelthahn, Vorsitzender des Verwaltungsrates des Kreditinstitutes, möglich, viel Geld zu verschenken.

Von der Jugend- und Sportstiftung erhielten fünf Empfänger insgesamt 124.074,43 Euro. Die Kultur- und Naturstiftung schüttet insgesamt 139.071 Euro für neun Projekte aus.

„Mit einer Ausschüttungssumme von über 260.000 Euro setzt die Sparkasse Düren mit ihren beiden Stiftungen ein starkes Zeichen für ihr gesellschaftliches sowie gemeinnütziges Engagement im Kreis Düren“, so Dr. Gregor Broschinski.

Seit 2012 haben die Stiftungen der Sparkasse Düren insgesamt mehr als 1,5 Millionen Euro ausgeschüttet. Das Kuratorium der Natur- und Kulturstiftung entschied seit Gründung 1990 über 631 Anträge, bei der Jugend- und Sportstiftung gingen seit 1996 insgesamt 229 Anträge ein.

Gefördert wurden jetzt: der Kreisportbund Düren e.V für

Viel Geld verschenkt



die Projekte „Segel setzen. Leinen los!“ „Willkommen durch Sport“ und „Trainieren wie die Profis“.

Die Sportfreunde Echtz e.V. erhielten für „Sport für Echtz“ 3 000 Euro. Der Förderverein des Nelly-Pütz-Berufskolleg e.V. bekam den Bildungsgang „Freizeitsportler:in und Allgemeine Hochschulreife“ gefördert und die Kinderfeuerwehr Heimbach soll mit der Förderung gegründet werden.

Der Förderverein Hallenbad Titz e.V. will das Hallenbad energetisch begutachten lassen.

Der Kunstförderverein Kreis Düren e.V. bekam Geld für die Konzertreihe „Tonspuren“ 2021/2022. Der Heimat- und Geschichtsverein Kreuzau e.V. arbeitet an dem Buch „Beiträge zur Geschichte von Winden“.

Das Mundartdenkmal „Tillmann Gottschalk“ hat die K.G. Ahle Schlupp in Kreuzau umgesetzt.

Die Stiftung Deutsches Glasmalerei-Museum Linnich plant die Ausstellung „Ge-

mälde im Licht“ sowie die Ausstellung „Sigmar Polke, Gerhard Richter & friends“.

Der Museumsverein Düren e.V. plant die Ausstellung „Volker Saul, Aftermath – Turning“ und der Förderverein des Burgenmuseum Nideggen e.V. das Projekt: „Lichtblicke“ – Video- und Lichtillumination Die Internationale Kunstakademie Heimbach / Eifel e.V. realisiert eine Holzkunstroute im Wald, während der Heimat- und Geschichtsverein Merzenich e.V. die Überdachung der denkmalgeschützten Alten Kirche Merzenich in Angriff nahm.

Reiniger@work

Bettenhygiene ist Profisache

Aktionswochen

Und wer macht die Betten?

Wir reinigen chemisch und waschen:
Hemden, Teppiche, Gardinen, Hotelwäsche, Dekorationen,
Gastrowäsche, Arbeitskleidung, Haushaltswäsche und Federbetten.
Wir verleihen: Tischwäsche, Servietten und Fußmatten.

...her mit dem Dreck!

DVG

TEXTILPFLEGE WÄSCHEREI

Volkmann

wäscht · reinigt · least

Nideggener Str. 3 + 18a t.: 02421 / 505416

Als im August tausende Quietscheentchen auf der Rur beim Entenrennen um einen der vorderen Plätze geschwommen sind, hat das für gute Stimmung entlang des Rurufers gesorgt. Jetzt, sieben Monate später, sorgt es auch für große Freude bei Vereinen, Institutionen und Einrichtungen, deren Projekte der Lions Club Düren-Rurstadt mit dem Erlös des Entenrennens unterstützt. Der Verein hat im Rathaus, zusammen mit Schirmherr Frank Peter Ullrich, die Förderzusagen für zehn Projekte übergeben. Gefördert wurden: die Grundschule St. Bonifatius mit ihrem Projekt „Gewaltfrei Lernen“, die Dürener Tafel e. V. erhielt Unterstützung für den Einkauf von Lebensmitteln, Donum Vitae e. V. für das Projekt „Baby-Erstaustattungen“, Frauen helfen Frauen e. V. für die



Renovierung von Zimmern für schutzbedürftige Frauen und Kinder, die IG Allein mit Pänz für das Projekt „Erholungstage für bedürftige Familien“, Goldrute e. V. für das „Migrantinnen-Netzwerk gegen häusliche Gewalt“, die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. für die Durchführung eines Ehrenamtstages, In Via e. V. für das „Wohnprojekt Eschfeld“, die Internationale

Kunstakademie Heimbach für Kunstprojekte mit Kindern und Jugendlichen und die Telefonseelsorge, die mit dem Geld ein gemeinsames Wochenende als „Danke schön an Ehrenamtliche“ ausrichten wird. Aus dem Erlös des Entenrennens hatte der Lions Club auch schon im Dezember zusammen mit dem Sozialamt der Stadt eine Weihnachts-

spendenaktion für bedürftige Seniorinnen und Senioren in Düren finanziert. Außerdem floss ein Teil der Gelder in den „Feuerwehrfonds“ des Lions Club, mit dem in Notfällen kurzfristig Hilfe geleistet werden kann. „Insgesamt verteilten wir mehr als 22 000 Euro“, sagte der Präsident des Lions Club Düren-Rurstadt, Thomas Pelzer.

Unter dem Motto „Gemeinsam für ein sauberes Kreuzau“ wurde das Gemeindegebiet Kreuzau von in Natur und Landschaft entsorgtem Müll befreit. Insgesamt haben circa 350 Freiwillige an der Aktion teilgenommen. Ohne das großartige Engagement verschiedener Kreuzauer Vereine wäre das nicht möglich gewesen, so Lisa Claß, Klimaschutzmanagerin der Gemeinde Kreuzau, Sie ergänzt: „Wir sind sehr begeistert über die hohe Teilnehmerzahl. Und es freut uns zu sehen, dass für so vielen Menschen eine saubere Umwelt wichtig ist!“ Eingesammelt wurden hauptsächlich achtlos weggeworfene Verpackungen aus Plastik

und Papier - aber ebenfalls einen Kinderwagen, einen Hundekorb, ein Zelt und di-

verse Autoreifen in jeglicher Größe wurde gefunden. Der Müll wurde am Rathaus ge-

sammelt und später in einer Presse zerkleinert. Die Organisatoren zeigten sich zufrieden mit der Aktion. Es ist anerkennenswert, dass annähernd 350 Freiwillige drei Tonnen Müll aus der Landschaft gesammelt haben. Der Aufwand hat sich voll und ganz gelohnt.

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie alle Vereine durften sich ihr „Putzgebiet“ aussuchen. So wurden alle Teile des Gemeindegebietes erfolgreich von Abfällen befreit. Werkzeug und Utensilien zum Sammeln wurden den Teilnehmerinnen und Teilnehmern kostenfrei von der Gemeinde Kreuzau zur Verfügung gestellt.



WHAUPT GMBH
...der Autolackprofi

Am Langen Graben 35 • 52353 Düren
Zertifiziert nach DIN ISO 9001:2015

www.autolackprofi.de

Unfall... Was nun?

- Karosseriebau-Fachbetrieb
- Autolackierung & Unfallreparatur
- Autovermietung & Werkstattheilwagen
- Windschutzscheiben-Service
- Hol- & Bringservice
- Komplette Schadenabwicklung

02421/ 87777

info@whaupt.de

Der Kreuzauer Dachdeckermeister Cemil Klibisch lässt keine Zweifel aufkommen: Die Kanada-Schindel mit ihrer strukturierten Oberfläche ist die 1. Wahl, geht es um die Sanierung von Altbauten. Doch ebenfalls neuen Gebäuden, die sich mit verschachtelten Dächern und Gauben schmücken, stehen die Kanada-Schindel und andere Haushaut Schindel-formate gut.

Der Dachdecker zählt spontan die Vorteile des Baumaterials Aluminium auf: Langlebigkeit, kostengünstig, wenig Gewicht, ökologisch, wetterresistent und modern im Design.

Die Kanada-Schindel ist ein Produkt aus Düren. Die Haushaut GmbH, beheimatet im Gewerbegebiet Nickepütz, hat sich auf Bekleidungen für Dach und Fassade spezialisiert. Der besondere Vorteil für Bauherrn und Dachdecker besteht in der kompletten Systemlösung. Von der Dach-eindeckung über die Fassade,

Schindeln statt Pfannen: Individuelle Haut für Neu- und Altbauten



erhält man eine langlebige, bauphysikalisch einwandfreie und optisch ansprechende Fassade.

Die Schindeln von Haushaut ermöglichen es bei der Sanierung von alten Gebäuden vielfach auf neue Dachstühle zu verzichten, da das Flächengewicht von nur rund 2,8 Kilo pro Quadratmeter – statt rund 55 Kilo bei



das Dachentwässerungssystem und Dachrandabschlussprofilen kommt ist alles aus „einem Guss“. Dadurch entsteht ein homogenes Ganzes, ohne farbliche Brüche doch

trotzdem mit optischen Akzenten. Das Kernmaterial, das Haushaut konfektioniert und anbietet, ist Aluminium. Das Material an sich steht bekanntermaßen für Langlebigkeit und Stabilität. In der Oberfläche gibt Haushaut den Aluminiumelementen verschiedene Farben und unterschiedliche Strukturen mit auf den Weg. Dabei legt man Wert auf vielseitig nutzbare Einsatzgebiete, um Gebäuden aller Jahrgänge, von historisch bis zu aktuellen Architekturhäusern, ein möglichst individuelles „Gesicht“ zu geben. Aluminium zeichnet sich des-

halb idealerweise als „Haut“ für Gebäude aus, da es neben dem geringen Gewicht resistent gegen thermische Schwankungen ist und dem Wetter trotzt. Cemil Klibisch führt an, dass gerade in der aktuellen Diskussion um Nachhaltigkeit und der Klimaneutralität Aluminium aufgrund der sehr hohen Recyclingquote Vorteile ausspielt. Aufgrund der 40-jährigen Garantie sind Produkte von Haushaut die optimale Verkleidung bei vorgehängten hinterlüfteten Fassaden, welche vorzugsweise mit Holzfaserdämmstoffen gedämmt werden sollten. So

Deckung mit Pfannen – trotz Einbau von Dämmungen keine neue Statik erfordert. Die ineinander greifenden Elemente werden vernagelt. Was hohe Sicherheit bei Sturm bietet. Neben verschiedenen Schindeln führt Haushaut Flachdachziegel aus Alu, Paneele in kleinen und großen Formaten, Verbundplatten und Falzbandlösungen an. Neu und aktuell im Programm ist „Haushaut Solar“, die dachintegrierte Photovoltaik-Anlage, die mit dem Dach verschmilzt. Mehr: www.haushaut.de www.dachdeckerkreuzau.de

LOTHMANN
 Martinusplatz 74
 52355 Düren - Derichsweiler
 ☎ 02421/64162, Fax 02421/66235

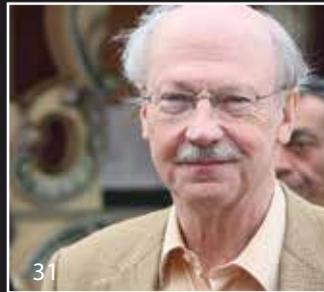
- Gardinenstudio
- Bodenbeläge
- Änderungsservice
- Polsterwerkstätte
- Sonnenschutz
- Gardinen Waschservice

Wann kommst Du vorbei?
 Führerscheinausbildung in allen Klassen!
 Hotline 02421 16633
www.fahrschule-rauch.eu
 Zertifizierter Bildungsträger nach AZAV

Extrem * gut
Jochem Rauch
 Die freundliche Fahrschule

Düren Kreuzau Stockheim





Der amtierende Präsident des Lions Club „Macodurum, Christian Coutelle (1), eröffnete gemeinsam mit Dürens Bürgermeister Frank Peter Ullrich (2) und dem künstlerischen Leiter von Schloss Burgau, Jasper Hallmanns (3), die 22. Kulturtage in dem historischen Wasserschloss Burgau in Düren-Nieder-derau. Zur Vernissage gekommen waren: Michael Geuenich (4), Horst Weyer (5), Petra Mandelarz (6), Theo Lenders (7), Elmar Falter (8), Rüdiger Franke (9), Jürgen Rosskamp (10), Gabi Vogt (11), Dr. Michael Hanisch (12), Berthold Labenz (13), Dr. Hagen

Monath (14), Karl-Josef Rubel (15), Georg Neulen (16), Claudia Miseré (17), Gritli Hammans (18), Jörg Mandelarz (19), Ralf Zischke (20), Benjamin Budick (21), Fred Kessel (22), Karin Kutsch (23) und Birgit Müller (24).

Filmpremiere in Zülpich: Die Schau- steller-Dynastie Schleifer stand im Mittelpunkt des von Eugenia Fabrizi (25) realisierten Projekts. Dabei waren Eva Schleifer (26), Dr. Margot Rasmus hier mit Hubert Markmann (27), Achim Greiff (28), Beppo Felten (29), Diana Hürtgen (30), Dr. Walter Papst

(31) und Hans-Joachim Engels (32). Am 1. April 73 hat er seine Lehre im Installationsbetrieb W. Ramm angetreten. Jetzt, nach 50-jähriger Betriebszugehörigkeit und dem Erreichen der Altersgrenze, wurde Horst Kossmann (33) von den Kollegen mit einem Überraschungsfrühschoppen im „Alt Düren“ verabschiedet. Keiner an der Theke dieses 31. 3. 2023, den Horst Kossmann in den letzten fünf Jahrzehnten nicht mit ausgebildet hatte. Gekommen waren (im Foto 34 von links): Nick Theidig, Kati Glück,

Michelle Glasmacher, Jörg Offergeld, Markus Buchholz, Susanne Simons, Martina Kossmann, Peter Bohland, Claudia Ramm, Cedric Thanner, Yusuf Yigit, Herrmann-Josef Weidner, Saban Celik, Marvin Beging, Sebastian Lutzer, Stefan Lutzer, Jona Möhrath, Andre Gottschalk, Horst Kossmann, Natalie Rövenich-Leiteritz, Arthur Thomas, Robert Jansen, Benjamin Weidner, Marcin Ulaemek, Andreas Simons, Willy Fröhlich, Frank Lauf, Mathis Ziegler, Silvia Meerkatz, Tina Gottschalk und Sven Esser.

www.belka.de

belka

Schwimmbadtechnik und mehr...

Leistungsspektrum

- Freibäder
- Technik
- Beratung
- Hallenbäder
- Zubehör
- Gestaltung
- Whirlpools
- Sanierung
- Service

belka GmbH
Broichstr. 4-6
50170 Kerpen-Buir
Tel.: (0 22 75) 6460 + 6466
info@belka.de

Bringen Sie Ihre Zukunft in Fahrt.

Awaken your world. IONIQ 6.
100 % elektrisch.



Jetzt bestellbar



Essenz der Einfachheit.

Mit seinen klaren, geschwungenen Linien strahlt das stromlinienförmige Design des IONIQ 6 einzigartige Eleganz aus – und erreicht den bei Hyundai bisher niedrigsten Luftwiderstandsbeiwert von 0,21.

Bringen Sie Farbe ins Spiel.

Die Ambiente-Beleuchtung des IONIQ 6 bietet Ihnen die Wahl, aus 64 Farben ein individuelles duales Farbthema zu konfigurieren – oder sich für eines von sechs vorkonfigurierten Farbthemen zu entscheiden.

Mehr bedeutsame Momente erleben, mehr Zeit mit der Familie verbringen oder einen nachhaltigeren Lifestyle pflegen, gehört für Sie zu einer positiveren Zukunft? Hyundai hilft Ihnen dabei, diese Ziele zu erreichen. Im neuen IONIQ 6 sind Sie umgeben von nachhaltigen Materialien. Erleben Sie seine Kraft mit bahnbrechender Leistung, einer erstaunlichen Auswahl an intelligenten Technologien und einer Reichweite von bis zu 614 km.¹ Die 800-Volt-Schnelllade-Technologie ermöglicht ultraschnelle Aufladung in nur 15 Minuten für bis zu 315 km². Die Zukunft, die Sie sich wünschen, ist bereits da. Erleben Sie den IONIQ 6 jetzt bei uns!

Hyundai hat sich das Ziel gesetzt, bis 2045 klimaneutral zu sein.

Autohaus Rudolf Sazma e.K. Inh. Dirk Sazma

Henry-Ford-Str. 5-7, 52351 Düren
www.autohaus-sazma.de



8 JAHRE **Garantie***

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

¹ Die maximale Reichweite bei voller Batterie beträgt bis zu 614 km. Gilt für die 77,4 kWh-Batterie und bei idealen Verkehrsbedingungen, Fahrzeugausstattungen und optimaler Fahrweise. Im realen Fahrbetrieb kommt es zu einer geringeren Reichweite.

² Gilt für die 77,4 kWh-Batterie, Heckantrieb, 18-Zoll-Felgen. Stromverbrauch für den Hyundai IONIQ 6, 168 kW (229 PS) Heckantrieb Elektro, 77,4 kWh-Batterie, 1-stufiges-Reduktionsgetriebe, 18-Zoll-Leichtmetallfelgen: kombiniert: 14,3 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 614 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+++-. Entsprechende Hochleistungs-Ladepunkte vorausgesetzt, kann die Hochvoltbatterie in nur 15 Minuten Ladezeit auf eine Kapazität für bis zu 351 km Reichweite geladen werden. Die Ladezeiten können variieren – in Abhängigkeit von den örtlichen Ladebedingungen (z.B. Art und Zustand der Ladesäule, Batterietemperatur oder Umgebungstemperatur).



Bequem eingrichtet. Sicher finanziert.

Kredit auf Nummer Sparkasse.

Mit uns finanzieren Sie Ihre Wünsche schnell,
transparent und flexibel. Bequem online oder mit
Top-Beratung in der Filiale. Jetzt Kredit sichern
unter [sparkasse-dueren.de](https://www.sparkasse-dueren.de)



Weil's ummehr als Geld geht.



Sparkasse
Düren